

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	83 (1985)
<b>Heft:</b>	12
<b>Vorwort:</b>	[Préface]
<b>Autor:</b>	Grand, Hélène

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Schweizer Hebamme Sage-femme suisse**

## Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

## Journal officiel de l'association suisse des sages-femmes

Nº 12 Dezember/décembre 1985

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 49.–  
Mitglieder / Membres Fr. 35.–

Mitglieder / Membres Fr. 35.—  
Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 20.—  
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 5.—  
(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)  
10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année  
Doppelnummern / Numéros doubles 7 + 8 und/et 9 + 10

*Redaktion und Sekretariat / Rédaction et secrétariat  
Margrit Fels, Flurstrasse 26,*

3000 Bern 22 031426340

*Responsable de la partie française*  
Hélène Grand-Greub, Yverdon 024 211 268

*Inseratenverwaltung / Administration des annonces  
Stellenvermittlung / Bureau de placement*

Stellenvermittlung / Bureau de placement  
Schweizerischer Hebammenverband  
Zentralsekretariat

Zentralsekretariat  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

## Inhalt / Sommaire

- 1 Editorial
  - 2 Paroles de femmes et de sages-femmes
  - 9 Aussagekraft des subpartualen Kardiotokogrammes in bezug auf klinisch relevante hypoxische Komplikationen
  - 11 Der Säugling im Alpha-Rhythmus
  - 17 Rückblick auf Weiterbildungs-veranstaltungen
  - 19 Verbandsnachrichten  
Nouvelles de l'Association

## Fotos

Titelbild und Seite 1: Karl Zimmermann, BRD



## Chères collègues

nous revoici dans cette période de l'Avent où les lumières s'allument une à une pour annoncer Noël. La rédaction du journal tient ici à vous souhaiter des fêtes pleines de joie et d'amour.

Au menu, ce mois-ci, un travail très intéressant sur quelques moyens d'humaniser les soins en obstétrique. Les deux auteurs nous placent successivement à la place de la femme-parturiente et de la sage-femme. Elles replacent notre belle profession dans son contexte humain et lui donnent, par leurs réflexions, une dimension que nous aurions peut-être tendance à oublier.

Autre sujet important sur lequel nous tenons à attirer votre attention: la rubrique «Cours et sessions» qui vous propose en avant-première un cours complémentaire pour sages-femmes en santé communautaire, préparé par l'Association suisse des sages-femmes. Si ce cours vous intéresse, renvoyez le talon réponse au secrétariat, mais de toute manière lisez attentivement l'annonce qui vous est faite.

A l'année prochaine, chères collègues sages-femmes, en espérant que vous l'aborderez pleines d'espoirs et d'enthousiasme.

Amicalement votre  
Hélène Grand

Redaktionsschluss am ersten des Vormonats  
Clôture de la rédaction le 1<sup>er</sup> du mois précédent